

# UMOWA ROCZNA

---

O ŚWIADCZENIE USŁUG PUBLICZNYCH  
W ZAKRESIE  
KOLEJOWYCH PRZEWOZÓW PASAŻERSKICH  
NA TERENIE  
WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO

OBEJMUJĄCA  
ROZKŁAD JAZDY POCIĄGÓW 2010/2011

WAŻNY  
OD 12 GRUDNIA 2010 ROKU DO 10 GRUDNIA 2011 ROKU

## Spis treści

<u>POSTANOWIENIA OGÓLNE. CZAS TRWANIA UMOWY.</u>	<u>3</u>
<u>WYKONYWANIE PRZEWOZÓW.</u>	<u>4</u>
<u>REKOMPENSATA W FORMIE DOTACJI DO PRZEWOZÓW.</u>	<u>6</u>
<u>ROZLICZENIE REKOMPENSATY W FORMIE DOTACJI.</u>	<u>7</u>
<u>SPOSOBY UZGADNIANIA SPRAW BIEŻĄCYCH I ROZSTRZYGANIA SPORÓW.</u>	<u>8</u>
<u>ROZWIĄZANIE I WYGAŚNIĘCIE UMOWY.</u>	<u>8</u>
<u>POSTANOWIENIA KOŃCOWE.</u>	<u>8</u>

### Spis załączników:

1. Kalkulacja dla celów zaliczkowania rekompensaty w formie dotacji.
2. Zestawienie planowanych wielkości finansowych oferty przewozowej 2010/2011 wraz z transzami zaliczek rekompensaty w formie dotacji w 2011 roku.
3. Wzór kwartalnego sprawozdania informacyjnego z wykonania przewozów w ramach rozkładu jazdy pociągów 2010/2011.
4. Wzór kwartalnego sprawozdania dotyczącego opóźnień, odwołań pociągów i prowadzenia zastępczej komunikacji autobusowej.
5. Wzór rocznego sprawozdania z wykonania przewozów w ramach rozkładu jazdy 2010/2011.
6. Zamówiony w ramach Zadania rozkład jazdy pociągów 2010/2011.
7. Informacja o powierzchni użytkowej typów pojazdów szynowych.
8. Wykaz taryf przewozowych.

# UMOWA ROCZNA

## NR 2

do Umowy Ramowej nr R.U.DOA.0812-47-43/2009

z dnia 10 grudnia 2009 roku.

### O ŚWIADCZENIE USŁUG PUBLICZNYCH W ZAKRESIE KOLEJOWYCH PRZEWOZÓW PASAŻERSKICH NA OBSZARZE WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO OBEJMUJĄCA ROZKŁAD JAZDY POCIĄGÓW 2010/2011

zawarta w Opolu w dniu..... pomiędzy Stronami tj.:

**Województwem Opolskim** z siedzibą w Opolu, ul. Piastowska 14, reprezentowanym przez Zarząd Województwa Opolskiego w osobach :

- 1) .....
- 2) .....,

zwanym w treści umowy **Zamawiającym**,

a

**Przewozy Regionalne Spółka z o.o.** z siedzibą w Warszawie, ul. Wileńska 14a, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców w Sądzie Rejonowym dla miasta stołecznego Warszawy, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS – 0000031521, NIP: 526-25-57-278, reprezentowaną w osobach:

- 1) .....,
- 2) .....  
działającego na podstawie pełnomocnictwa udzielonego przez Zarząd „Przewozy Regionalne” sp. z o.o. Nr ..... z dnia ..... r.

zwaną w treści umowy **Przewoźnikiem**,  
zwanymi również dalej w niniejszej umowie łącznie **Stronami** lub pojedynczo **Stroną**.

#### § 1

##### Postanowienia ogólne. Czas trwania umowy.

1. Umowa została zawarta na podstawie Umowy Ramowej nr R.U.DOA.0812-47-43/2009 z dnia 10 grudnia 2009r., zgodnie z zapisami art. 40 ust. 4b ustawy z dnia 28 marca 2003r. o transporcie kolejowym (Dz. U. z 2007r. Nr 16, poz. 94, z późn. zm.), rozporządzenia (WE) nr 1370/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2007r. dotyczącego usług publicznych w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 1191/69 i (EWG) nr 1107/70 (Dz.U. U.E. z dnia 3.12.2007r. L315/1) oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie organizowania regionalnych kolejowych przewozów pasażerskich (Dz. U. z 2004r. Nr 95, poz. 953).

2. Umowa wchodzi w życie z dniem jej zawarcia i obejmuje regionalne i międzywojewódzkie kolejowe przewozy pasażerskie wykonane na terenie województwa opolskiego w ramach Zadania **w okresie od 12 grudnia 2010r. do 10 grudnia 2011r.**
3. Przewoźnik oświadcza, że jest podmiotem uprawnionym do wykonywania działalności w zakresie wykonywania pasażerskich przewozów kolejowych w rozumieniu ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym (Dz. U. z 2007r. Nr 16, poz. 94, z późn. zm.), na podstawie:
  - 1) licencji nr WPO/054/2004 z dnia 27 lutego 2004r. na wykonywanie przewozów kolejowych osób, udzielonej na czas nieokreślony,
  - 2) świadectwa bezpieczeństwa nr 102/PK/06 z dnia 22 grudnia 2006r. dla przewoźnika kolejowego.
4. Zamawiający oświadcza, że akceptuje taryfę przewozową i regulacje przewozowe Przewoźnika obowiązujące od dnia 12 grudnia 2010r., określone w **załączniku nr 8** do niniejszej Umowy Rocznej. Każdorazowa zmiana taryfy przez Przewoźnika w trakcie trwania Umowy Rocznej wymaga akceptacji Zamawiającego.
5. Przewoźnik zobowiązuje się wykonywać działalność przewozową zgodnie z obowiązującym prawem.
6. Zamawiający nie dopuszcza możliwości wykonania zadania przez Przewoźnika z wykorzystaniem podwykonawców za wyjątkiem prowadzenia zastępczej komunikacji autobusowej.
7. Zmiany Umowy Rocznej mogą dotyczyć następujących okoliczności:
  - 1) zmiany jednostkowej dopłaty do pociągokilometra w drodze negocjacji w przypadku istotnej zmiany stawek dostępu do infrastruktury oraz kosztów energii trakcyjnej (energia i paliwo trakcyjne) w okresie obowiązywania rozkładu jazdy pociągów 2010/2011, niemożliwej do przewidzenia w chwili zawierania niniejszej umowy, a związanej ze zmianą wysokości stawek rokrocznie ustalanych przez zarządców infrastruktury oraz cen energii i paliwa trakcyjnego. Za istotną zmianę stawek dostępu do infrastruktury, kosztów energii oraz innych kosztów, które w istotny sposób wpływają na koszt usługi świadczonej przez Przewoźnika, i których stawki są od Przewoźnika niezależne należy rozumieć zmianę przekraczającą 10% ich wartości wynikającej z rozliczenia rekompensaty za okres poprzedniej umowy rocznej. Warunkiem jest udokumentowanie przez wykonawcę powyższych zmian oraz dostarczenie Zamawiającemu kalkulacji ceny wykonania zamówienia uwzględniającej te zmiany,
  - 2) zmiany w zakresie przepisów prawnych mających bezpośredni wpływ na realizację przedmiotu umowy,
  - 3) zmniejszenie planowanej pracy eksploatacyjnej wynikające ze spadku rentowności przewozów w określonych relacjach lub zwiększenie planowanej pracy eksploatacyjnej w przypadku uruchomienia nowych połączeń lub zwiększenia częstotliwości kursowania pociągów w określonych relacjach,
  - 4) zmniejszenia wartości rekompensaty do dozwolonego poziomu na podstawie weryfikacji kalkulacji przewoźnika przedkładanych każdorazowo do umów rocznych.

## § 2

### Wykonywanie przewozów.

1. Przewoźnik zobowiązuje się do wykonywania kolejowych przewozów pasażerskich w ramach świadczenia usług publicznych według ustalonego Rozkładu Jazdy Pociągów.

2. Rozkład Jazdy Pociągów, objęty niniejszą Umową Roczną, tj. obowiązujący od 12 grudnia 2010r. do 10 grudnia 2011r., stanowi **załącznik nr 6** do niniejszej Umowy Rocznej. Kolejne edycje rozkładu jazdy pociągów na lata 2011 - 2015 będą ustalane przez Strony zgodnie z Umową Ramową nr R.U.DOA.0812-47-43/2009 z dnia 10 grudnia 2009r.
3. Przewozy wykonywane będą pociągami, których zestawienie składów i powierzchnia użytkowa typów pojazdów szynowych, ujęte w **załącznikach nr 1 i nr 7** do niniejszej Umowy Rocznej, gwarantować będzie zapewnienie podróżnym warunków bezpieczeństwa, higieny oraz wygody i należytej obsługi wynikającej z art.14 ust.1 Prawa przewozowego, oraz § 2 Umowy Ramowej.
4. Przewoźnik otrzymał w użyczenie 14 szt. pojazdów szynowych, stanowiących własność Zamawiającego do wykonywania przewozów będących przedmiotem Umowy Rocznej.
5. Szczegółowe warunki korzystania z użyczonych pojazdów szynowych zostały określone w odrębnych umowach użyczenia nr R.U.DIG-0812-29-9/09 z dnia 10 grudnia 2009r., R.U.DIG-0812-29-5/10 z dnia 6 października 2010r. oraz R.U.DIG-0812-29-6/10 z dnia 27 grudnia 2010r. zawartych pomiędzy Stronami.
6. W przypadku wykorzystania użyczonych pojazdów szynowych do przewozów nie objętych niniejszą Umową Roczną, Przewoźnik zobowiązany jest do uzyskania uprzednio pisemnej zgody Zamawiającego.
7. W przypadku zakupu przez Zamawiającego kolejnych pojazdów szynowych, które będą wykorzystywane do realizacji niniejszej Umowy Rocznej i zostaną przekazane do użytkowania Przewoźnikowi, szczegółowe warunki korzystania określi odrębna umowa.
8. Rozkład Jazdy Pociągów, o którym mowa w ust. 2, może zostać zmieniony w trakcie jego obowiązywania w drodze porozumienia Stron, z zachowaniem terminów i innych wymogów, które są wskazane w ustanawianym przez zarządcę odpowiednich linii kolejowych „Regulaminie przydzielania tras pociągów i korzystania z przydzielonych tras pociągów przez licencjonowanych przewoźników kolejowych”. Zmiany zostaną podane do publicznej wiadomości przez Przewoźnika, co najmniej na 7 dni przed terminem ich obowiązywania. Zmiany rozkładu jazdy pociągów spowodowane koniecznością dokonywania robót inwestycyjno-modernizacyjnych, napraw i innych prac mających na celu zachowanie na niezmiennym poziomie lub podwyższenie parametrów techniczno-eksploatacyjnych linii kolejowych względami bezpieczeństwa wprowadzane doraźnie poza terminami wynikającymi z ww. Regulaminu mogą być wprowadzane bez konieczności zmiany załączników do niniejszej umowy. O takich zmianach rozkładu jazdy pociągów Przewoźnik zobowiązany jest poinformować Zamawiającego na 10 dni przed ich wdrożeniem.
9. Zamawiający zobowiązuje się do podjęcia działań integrujących pasażerskie przewozy kolejowe i drogowe, a w szczególności do uwzględnienia obowiązujących rozkładów jazdy pociągów przy wydawaniu zezwoleń dla przewoźników samochodowych.
10. Przewoźnik zwolniony jest od obowiązku przewozu w przypadkach określonych niniejszą Umową Roczną oraz może zawiesić lub ograniczyć przewozy w zakresie określonym ustawą z dnia 15 listopada 1984 r. - Prawo przewozowe (Dz. U. z 2000 r. Nr 50, poz. 601, z późn. zm.).
11. Dla zapewnienia prawidłowej, zgodnej z treścią niniejszej Umowy Rocznej, realizacji zamówienia Przewoźnik zgodnie z art.147 Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych wnosi zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 2% maksymalnej wartości nominalnej zobowiązania wynikającego z niniejszej Umowy Rocznej.

12. Przewoźnik upoważnia Zamawiającego do wykonania operacji finansowych związanych z potrąceniem kwoty: **912.750 zł (słownie: dziewięćset dwanaście tysięcy siedemset pięćdziesiąt złotych 00/100)** tytułem należytego zabezpieczenia wykonania Umowy Rocznej. Potrącenie zostanie zrealizowane z pierwszej zaliczki rekompensaty w formie dotacji, przekazanej na podstawie niniejszej Umowy Rocznej.
13. Zamawiający kwotę zabezpieczenia należytego wykonania umowy ulokuje na odrębnym rachunku depozytowym Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego.
14. Zwrot kwoty stanowiącej zabezpieczenie należytego wykonania Umowy Rocznej wraz z należnymi odsetkami, po potrąceniu kosztów prowadzenia oddzielnego rachunku, nastąpi w terminie do 30 dni od uznania należytego wykonania usługi i rozliczenia niniejszej Umowy Rocznej.
15. Zamawiający może naliczać Przewoźnikowi kary umowne, w razie niedotrzymania warunków przewozów, w przypadkach i trybach określonych w § 7 Umowy Ramowej, które wystąpiły z winy lub zaniechań Przewoźnika.

### § 3

#### Rekompensata w formie dotacji do przewozów.

1. W zakresie kolejowych przewozów pasażerskich w okresie obowiązywania Umowy Rocznej Zamawiający zobowiązuje się dofinansowywać kolejowe przewozy pasażerskie według stawki **13,02 zł (słownie: trzynaście złotych dwa grosze)** za pociągokilometr. Łączna kwota rekompensaty za cały okres obowiązywania niniejszej umowy wynosi: **45.637.463,00 zł (słownie: czterdzieści pięć milionów sześćset trzydzieści siedem tysięcy czterysta sześćdziesiąt trzy złote)** w tym **37.200.000 zł ze środków budżetowych Województwa Opolskiego** oraz środki w kwocie **8.437.463,00 zł, które zostaną przekazane z Funduszu Kolejowego** na naprawy pojazdów kolejowych przeznaczonych do świadczenia usług publicznych w zakresie kolejowych przewozów pasażerskich w okresie od 12 grudnia 2010r. do 10 grudnia 2011r. na podstawie odrębnej umowy.
2. Rekompensata w formie dotacji, o której mowa w ust 1, przeznaczona jest na dofinansowanie deficytu określonego jako różnica między Kosztami Zadania, a Przychodami wynikającymi z realizacji Zadania, z tym że środki w kwocie 8.437.463,00 zł, które zostaną przekazane z Funduszu Kolejowego, przeznaczone są wyłącznie na naprawy pojazdów kolejowych przeznaczonych do świadczenia usług publicznych w zakresie kolejowych przewozów pasażerskich w okresie od 12 grudnia 2010r. do 10 grudnia 2011r.
3. Rekompensata w formie dotacji winna w ostatecznym rozrachunku pokrywać różnicę między Kosztami Zadania i Przychodami z realizacji Zadania w Umowie Rocznej z zastrzeżeniem, że rekompensata nie może przekroczyć kwot określonych w uchwale budżetowej Zamawiającego i zaplanowanych środków Funduszu Kolejowego.
4. Przychody ze sprzedaży biletów, ulg oraz innych usług związanych z wykonywanym Zadaniem zatrzymuje Przewoźnik i rozlicza w ramach Umowy Rocznej.
5. Podstawą oszacowania wysokości kosztów realizacji Umowy Rocznej, przychodów uzyskanych w związku z realizacją umowy oraz kwoty rekompensaty w formie dotacji jest kalkulacja przedłożona przez Przewoźnika i zaakceptowana przez Zamawiającego, stanowiąca **załączniki nr 1 i nr 2** do niniejszej Umowy Rocznej.
6. Przewoźnik oświadcza, że prowadzi rachunkowość w sposób umożliwiający odrębną alokację uzasadnionych kosztów i przychodów związanych ze świadczeniem usług w ramach niniejszej Umowy Rocznej, rozdzielając je od kosztów i przychodów związanych z pozostałą działalnością gospodarczą Przewoźnika.

7. Zamawiający przekaze Przewoźnikowi część rekompensaty w kwocie **37 200 000 zł** w formie comiesięcznych zaliczek na rachunek bankowy Przewoźnika nr 88 1140 1010 0000 2604 8200 1029 BRE Bank S.A. O/Warszawa z dopiskiem „*Rekompensata w formie dotacji do kolejowych przewozów pasażerskich w Województwie Opolskim*”, w terminach i kwotach ujętych w **załączniku nr 2** do niniejszej Umowy Rocznej.
8. Pozostała kwota dotacji ze środków Funduszu Kolejowego w wysokości **8 437 463 zł** zostanie przekazana w trybie i terminach określonych w odrębnej umowie.
9. W przypadku nie dokonania w terminie wpłaty zaliczki rekompensaty, o której mowa w ust. 7, Przewoźnikowi przysługuje prawo naliczenia odsetek za opóźnienie zapłaty, po upływie 30 dni od dnia wymagalności zaliczki rekompensaty oraz uprawnienie do wstrzymania Przewozów z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego.

#### **§ 4**

##### **Rozliczenie rekompensaty w formie dotacji.**

1. Okresem rozliczeniowym Umowy Rocznej jest okres obowiązywania Rozkładu Jazdy Pociągów, tj. od 12.12.2010 roku do 10.12.2011 roku.
2. Rozliczenie rekompensaty w formie dotacji, udzielonej w części z budżetu Województwa Opolskiego, o której mowa w § 3 ust.1, następuje zgodnie z postanowieniami i w terminach określonych w § 4 Umowy Ramowej.
3. Roczne sprawozdanie z wykonania kolejowych przewozów pasażerskich objętych Umową Roczną, stanowi podstawę do rozliczenia Umowy Rocznej i weryfikacji dozwolonego poziomu rekompensaty udzielonej za świadczone przez Przewoźnika usługi.
4. Sprawozdania kwartalne i roczne, według wzorów stanowiących: **załączniki nr 3 i nr 5** do Umowy Rocznej, Przewoźnik zobowiązany jest przedstawiać w terminach wynikających z § 4 Umowy Ramowej.
5. Przewoźnik zobowiązuje się składać kwartalne sprawozdania dotyczące opóźnień, odwołań pociągów i prowadzenia zastępczej komunikacji autobusowej, według wzoru stanowiącego **załącznik nr 4** do Umowy Rocznej, w terminie do 20 dnia miesiąca następującego po zakończonym kwartale. Pierwsze takie sprawozdanie Przewoźnik składa do 20 kwietnia 2011 roku. Niniejsze sprawozdanie może stanowić podstawę do naliczenia kar umownych zgodnie z § 2 ust. 15.
6. Przewoźnik na pisemne żądanie Zamawiającego jest zobowiązany do udostępnienia wszelkich innych dokumentów, nie ujętych w Umowie Ramowej i Rocznej, bezpośrednio związanych z wykonywaną usługą i rozliczeniem otrzymanej rekompensaty, w terminie do 14 dni od otrzymania przez Przewoźnika takiego żądania.
7. Przewoźnik będzie dokumentował w ramach oddzielnej rachunkowości koszty i przychody dla przewozów wykonywanych w ramach świadczenia zamówionej usługi publicznej, dla potrzeb rozliczenia niniejszej Umowy Rocznej.

## § 5

### Sposoby uzgadniania spraw bieżących i rozstrzygnięcia sporów.

1. W zakresie nieuregulowanym niniejszą Umową Roczną stosuje się odpowiednio zapisy Umowy Ramowej nr R.U.DOA.0812-47-43/2009 z dnia 10 grudnia 2009r., a także przepisy kodeksu cywilnego, ustawy z dnia 15 listopada 1984 r. Prawo przewozowe, ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym, ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych, ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych oraz Rozporządzenia (WE) nr 1370/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2007r. dotyczącego usług publicznych w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 1191/69 i (EWG) nr 1107/70.
2. Sprawy bieżące i powstałe spory Strony zobowiązują się uzgadniać i rozstrzygać w drodze negocjacji, a po jej wyczerpaniu, sprawy sporne wynikające z niniejszej umowy Strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego miejscowo według siedziby Zamawiającego.

## § 6

### Rozwiązanie i wygaśnięcie umowy.

1. Umowa wygasa w przypadku:
  - 1) upływu okresu, na jaki została zawarta,
  - 2) utraty licencji przez Przewoźnika,
  - 3) zgodnego oświadczenia Stron,
  - 4) wypełnienia przez Strony wszystkich obowiązków z niej wynikających.
2. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.

## § 7

### Postanowienia końcowe.

1. Umowa sporządzona jest w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, po dwa dla każdej ze Stron.
2. Wszelkie zmiany i uzupełnienia do zawartej umowy wymagają formy pisemnej, pod rygorem nieważności.
3. Załączniki nr 1-8 do niniejszej Umowy Rocznej stanowią jej integralną część i obowiązują w okresie rozkładu jazdy 2010/2011.

**Zamawiający**

.....  
.....

**Przewoźnik**

.....  
.....